

System 106  
Teclado de códigos

# GIRA

5550 ...

## Notas de seguridad generales

**¡La conexión y el montaje de dispositivos eléctricos solo deben llevarlos a cabo electricistas especializados!**

Estas instrucciones forman parte del producto y el cliente final debe conservarlas.

### Accesorios necesarios

- Caja de montaje en superficie System 106 de 1 a 5 elementos (n.º de art. 5501 ..., 5502 ..., 5503 ..., 5504 ..., 5505 ...) o Caja enrasada System 106 de 1 a 5 elementos (n.º de art. 5511 ..., 5512 ..., 5513 ..., 5514 ..., 5515 ...)

### Accesorios

- Módulo de intercomunicación System 106 (n.º de art. 5563 ..) con módulo de teclas de llamada (553. ..) o Módulo intercomunicador exterior (n.º de art. 5565 9..).
- Dispositivo de control de vídeo (n.º de art. 1288 00) o dispositivo de control de audio (n.º de art. 1278 00).
- Intercomunicador interior Gira
- Alimentación eléctrica DC 24 V 300 mA (n.º de art. 1296 00).

## Descripción del funcionamiento

El teclado de códigos sirve de control de acceso tras introducir una combinación de cifras personal. Se pueden añadir hasta 255 códigos. La tecnología de conmutación capacitiva permite el manejo con un ligero toque. El módulo se puede utilizar como dispositivo individual o integrado en el sistema de intercomunicación de Gira.

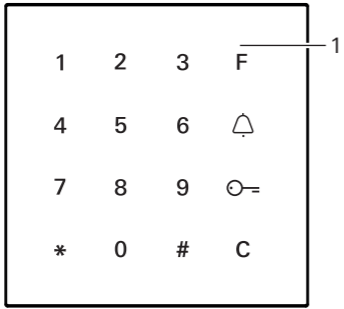
### Volumen de suministro

1 x teclado de códigos System 106  
1 x tarjeta Safety Card  
1 x instrucciones de uso

Compruebe la integridad del contenido del paquete. En caso de reclamación, véase "Garantía".

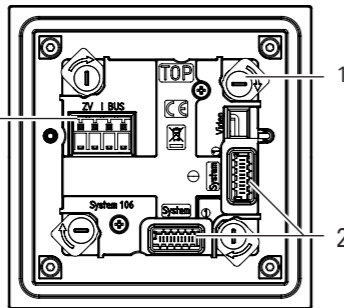
## Descripción del dispositivo

### Vista frontal



- 1 Placa frontal con teclado

### Vista posterior



- 1 Bloqueo giratorio (4x)
- 2 Conector (2x): cable del sistema
- 3 Borne de tornillo: Bus de intercomunicación y alimentación adicional

## Áreas de aplicación

### Empleo sin sistema de intercomunicación

Si el teclado de códigos solo va a utilizarse para activar actuaciones de conmutación o para abrir puertas sin una conexión paralela de voz o de vídeo, se puede instalar sin un sistema de intercomunicación completo: En lugar de un dispositivo de control, se puede utilizar la interfaz de bus del teclado de códigos para alimentar, por ejemplo, actuadores de conmutación, interfaces de pulsador u otros dispositivos Gira Keyless In. No se pueden conectar dispositivos para conexiones de voz o vídeo.

En los bornes de alimentación adicional del módulo de teclado de códigos se conecta una alimentación eléctrica de 24 V CC 300 mA para los usuarios. Su tensión alimenta el bus de intercomunicación y a él se conectan los demás usuarios. La alimentación del bus debe activarse directamente en el dispositivo al poner en marcha el módulo de teclado de códigos.

Debido al diferente consumo de energía de los dispositivos, algunos de ellos cuentan como varios usuarios:

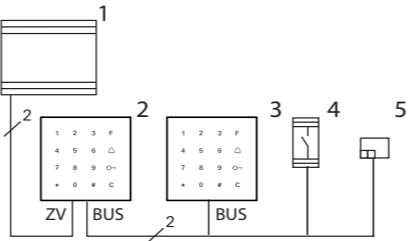
- Actuador de conmutación del SIC: 1 usuario
- Interfaz de pulsador: 1 usuario
- Otros dispositivos Gira Keyless In: 7 usuarios

Al seleccionar los dispositivos, no se debe superar el número máximo de 20 usuarios.

Las longitudes máximas de cable desde la alimentación eléctrica adicional de 24 V CC hasta el último usuario, pasando por el módulo de teclado de códigos, son:

- 100 m con un diámetro de hilo de 0,6 mm
- 150 m con un diámetro de hilo de 0,8 mm

El módulo de teclado de códigos que se alimenta puede ubicarse en cualquier lugar.

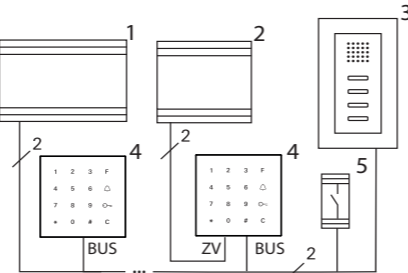


- 1 Alimentación eléctrica 24 V CC 300 mA
- 2 Módulo de teclado de códigos System 106, alimenta el bus SIC
- 3 Módulo de teclado de códigos System 106
- 4 Actuadores de conmutación del SIC
- 5 Interfaz de pulsador

El bus SIC se conecta a los bornes del bus del módulo de teclado de códigos. La alimentación eléctrica de 24 V CC se conecta a los bornes de alimentación adicional. En esta alimentación eléctrica de 24 V CC solo debe conectarse un módulo Gira Keyless In. Durante la puesta en marcha, la alimentación del bus de intercomunicación debe estar habilitada. Tras un restablecimiento de los ajustes de fábrica, la alimentación del bus de intercomunicación está desactivada.

### Empleo como módulo autónomo en el sistema de intercomunicación

El módulo de teclado de códigos puede funcionar en el sistema de intercomunicación independientemente de los intercomunicadores exteriores.



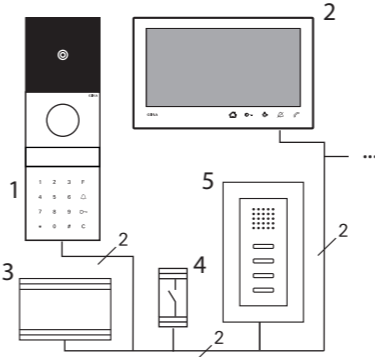
- 1 Dispositivo de control
- 2 Alimentación eléctrica de 24 V CC
- 3 Intercomunicador interior
- 4 Módulo de teclado de códigos System 106
- 5 Actuador de conmutación del SIC

La conexión al bus de intercomunicación se realiza a través de los bornes de tornillo "BUS". Se puede conectar una alimentación adicional a los bornes de tornillo "ZV". Si no se conecta ninguna alimentación adicional, el módulo de teclado de códigos reduce, de la siguiente manera, el número máximo posible de usuarios en función del dispositivo de control utilizado:

- Dispositivo de control de audio: El módulo de teclado de códigos sustituye a 16 usuarios de audio
- Dispositivo de control de vídeo: El módulo de teclado de códigos sustituye a 10 usuarios de audio o a 4 de vídeo

### Empleo en un intercomunicador exterior System 106

Con el cable del sistema, el módulo de teclado de códigos puede conectarse a módulos de System 106 y al sistema de intercomunicación. De este modo, el módulo de teclado de códigos puede, por ejemplo, activar una actuación de conmutación de un actuador de conmutación.



- 1 Intercomunicador exterior System 106 con Módulo de teclado de códigos
- 2 Intercomunicador interior con vídeo para montaje en superficie 7
- 3 Dispositivo de control de vídeo
- 4 Actuador de conmutación del SIC
- 5 Intercomunicador interior

La alimentación tiene lugar a través de la conexión "System".

### No asignar bornes de tornillo

Los bornes de tornillo "ZV" y "Bus" del módulo de teclado de códigos no se deben asignar.

Si no se conecta ninguna alimentación adicional, el módulo de teclado de códigos reduce, de la siguiente manera, el número máximo posible de usuarios en función del dispositivo de control utilizado:

- Dispositivo de control de audio: El módulo de teclado de códigos sustituye a 16 usuarios de audio
- Dispositivo de control de vídeo: El módulo de teclado de códigos sustituye a 10 usuarios de audio o a 4 de vídeo

### Proteja el dispositivo de control frente a accesos no autorizados

En las zonas de seguridad, el dispositivo de control debe instalarse de forma que quede protegido contra un acceso no autorizado (encerrado).

## Montar el módulo

### Montar el módulo

Los siguientes pasos figuran en las instrucciones de montaje de la caja de montaje en superficie System 106 de 1 a 5 elementos o de la caja enrasada de 1 a 5 elementos:

- Bloquee el módulo sobre el portamódulos.
- Conecte el cable del sistema.
- Establezca resistencias de cierre.
- Abata hacia dentro el portamódulos en la caja de montaje en superficie y atornillelo.

## Manejo

### Tecla F - Conmutación

Pulsando la tecla "F" se controla el actuador de conmutación asignado.

### Tecla C - Corrección

La tecla "C" sirve para borrar datos introducidos de forma incorrecta. A continuación, se debe volver a introducir toda la combinación de teclas.

### Tecla Δ - Activación de una llamada externa (solo en caso de funcionamiento en un intercomunicador exterior)

En objetos más pequeños, se puede utilizar la tecla Δ como tecla de llamada. Pulsando la tecla Δ se activará una llamada externa en el intercomunicador interior asignado.

### Tecla Δ - Llamada específica a un intercomunicador interior (solo en caso de funcionamiento en un intercomunicador exterior)

En objetos con varios intercomunicadores interiores, es posible llamar específicamente a los intercomunicadores interiores asignados. Para ello, cada intercomunicador interior recibe un ID de usuario propio. Se llama al intercomunicador interior con la siguiente combinación de teclas:

**ID de usuario** Δ

### Tecla ○= - Apertura de puerta

La puerta se abre con la siguiente combinación de teclas:

En el modo de funcionamiento "Objeto pequeño":

**PIN de usuario** ○=

En el modo de funcionamiento "Objeto grande"

**ID de usuario \* PIN de usuario** ○=

## Tonos de confirmación

LED	Tono	Significado
Se ilumina en verde	1 tono prolongado	Tono de confirmación positivo, por ejemplo: <ul style="list-style-type: none"> <li>Entrada correcta</li> </ul>
Parpadea en verde	-	El dispositivo se encuentra en el estado de entrega
Se ilumina en rojo	3 tonos breves	Tono de confirmación negativo, por ejemplo: <ul style="list-style-type: none"> <li>Código no reconocido</li> <li>Entrada incorrecta</li> </ul>
Se ilumina en verde claro	-	El modo de administrador o Sysprog está activo

### Tono de confirmación desactivado

Si se desactiva el tono de confirmación, se omiten todos los tonos de confirmación. Los tonos de confirmación se realizan entonces exclusivamente a través del LED.

## Datos técnicos

Alimentación de tensión:	a través del sistema (cable plano, de 10 polos) o a través del dispositivo de control o mediante alimentación adicional (24 V CC 300 mA)
Consumo de potencia Modo stand by:	300 mW (iluminación desconectada) 500 mW (nivel 1) 800 mW (nivel 2)
Conexiones:	2 x System 2 x alimentación adicional 2 x bus de 2 hilos
Temperatura ambiente:	de -25 °C a +70 °C
Grado de protección:	IP54
Dimensiones (A X H):	106,5 x 106,5 mm

## Puesta en marcha

Para la puesta en marcha se han de realizar los siguientes pasos:

- Crear el primer administrador
- Crear usuario
- Configurar módulo de teclado de códigos
- para su uso en el sistema de intercomunicación: Asignar contactos de apertura de puerta / actuadores de conmutación

### o Instrucciones detalladas de puesta en marcha

Las instrucciones detalladas para la puesta en marcha manual se encuentran en el área de descargas de Gira en:



### ¿Qué es un administrador, un usuario?

Para la puesta en marcha, debe crearse un administrador. Para el manejo, deben crearse usuarios.

#### Administrador

Un administrador está siempre compuesto por un ID de administrador y un PIN de administrador

- ID de administrador: De 1 a 6 dígitos
- PIN de administrador: De 1 a 32 dígitos (Para la configuración del teclado de códigos)

#### Usuario

Un usuario está compuesto por un ID de usuario y un PIN de usuario

- ID de usuario: De 1 a 6 dígitos (para funciones de llamada externa)
- PIN de usuario: De 1 a 32 dígitos (para funciones de apertura de puerta o actuaciones de conmutación).

### o Indicaciones sobre los ID y los PIN

No se pueden asignar ID iguales. Si el administrador recibe el ID 1, no puede haber ningún usuario con el ID 1.

Solo se pueden asignar PIN iguales en el modo de funcionamiento “Objeto grande”.

#### Comandos para crear y borrar administradores

Puede marcar los códigos creados en la tabla de la derecha.

Función	Código de teclado
Crear el primer administrador	* 3 * ID de administrador <sub>NUEVO</sub> * PIN de administrador <sub>NUEVO</sub> #
Iniciar modo de administrador	* 0 * PIN de administrador #
Iniciar modo de administrador con código de activación (pérdida de PIN de administrador)	* 0 * código de activación #
Finalizar modo de administrador	* 0 #

#### Comandos para crear y borrar usuarios y otros administradores

Función	Código de teclado (En modo de administración activo)
Crear usuario	* 1 * ID de usuario <sub>NUEVO</sub> * PIN de usuario <sub>NUEVO</sub> #
Crear otros administradores	* 3 * ID de administrador <sub>NUEVO</sub> * PIN de administrador <sub>NUEVO</sub> #
Modificar PIN de administrador/usuario	* 4 * ID de administrador/usuario * PIN <sub>NUEVO</sub> #
Borrar administrador/usuario	* 5 * ID de administrador/usuario #

#### Comandos para configurar el módulo de teclado de códigos

Función	Código de teclado (En modo de administración activo)
Ajustar nivel de iluminación (apagado, nivel 1, nivel 2)	Desactivado: * 61 * 0 # Nivel 1 luminosidad mín.: * 61 * 1 # Nivel 2 luminosidad máx.: * 61 * 2 #
Ajustar el nivel del tono de confirmación (activado, desactivado)	Desactivado: * 62 * 0 # Nivel 1 (volumen bajo): * 62 * 1 # Nivel 2: * 62 * 2 #

#### Comandos para el empleo sin sistema de intercomunicación

Función	Código de teclado (En modo de administración activo)
Conectar/desconectar alimentación del bus SIC	Activado: * 8 * 7890 # Desactivado: * 8 * 7891 #
Modo de programación del sistema Conectar/desconectar	Activado: * 7 * 2580 # Desactivado: * 7 * 2581 #

#### Comandos para asignar un actuador de conmutación

Función	Acción en el dispositivo de control/actuador de conmutación	Código de teclado
Asignar actuador de conmutación (asignación individual) o Borrar asignación	Iniciar modo de programación del sistema Actuador de conmutación → Progr.	Objeto pequeño: PIN de usuario + ◯= Objeto grande: ID de usuario * PIN de usuario + ◯=
Asignar actuador de conmutación (asignación grupal) o Borrar asignación	Iniciar modo de programación del sistema Actuador de conmutación → Progr.	Objeto pequeño: PIN de administrador + ◯= Objeto grande: ID de administrador * PIN de administrador + ◯=

#### Comandos para asignaciones en el sistema de intercomunicación:

##### Asignar contacto de apertura de puerta

Antes de asignar un contacto de apertura de puerta, se debe programar el teclado de códigos una vez en el contacto de apertura de puerta:

1. Pulse en el dispositivo de control durante 3 segundos la tecla “Prog. sistema” para iniciar el modo de programación.












- ✓ El LED del dispositivo de control parpadea. El teclado de códigos emite un tono de confirmación y el LED parpadea en verde claro. EL LED de modo de funcionamiento del actuador de conmutación parpadea.

2. En el dispositivo de control, pulse la tecla “Prog. de contacto de apertura de puerta” hasta que el LED que hay junto a la tecla parpadee.
3. ◯= : confírmelo en el teclado de códigos.
4. Pulse en el dispositivo de control la tecla “Prog. sistema” para terminar el modo de programación.

Función	Acción en el dispositivo de control/actuador de conmutación	Código de teclado
Asignar contacto de apertura de puerta (asignación individual) o Borrar asignación	Iniciar modo de programación del sistema Dispositivo de control → Türöffnerprogr (Progr. contacto de apertura de puerta)	Objeto pequeño: PIN de usuario + ◯= Objeto grande: ID de usuario * PIN de usuario + ◯=
Asignar contacto de apertura de puerta (asignación grupal) o Borrar asignación	Iniciar modo de programación del sistema Dispositivo de control → Türöffnerprogr (Progr. contacto de apertura de puerta)	Objeto pequeño: PIN de administrador + ◯= Objeto grande: ID de administrador * PIN de administrador + ◯=

#### Comandos para asignaciones en el sistema de intercomunicación:

##### Asignar teclas de función ( solamente funciona si hay un intercomunicador exterior)

Función	Acción en el dispositivo de control/actuador de conmutación	Código de teclado
Asignar la tecla “F” a un actuador de conmutación o Borrar asignación	Iniciar modo de programación del sistema Actuador de conmutación → Progr.	Tecla “F”
 : asignar a un actuador de conmutación	Iniciar modo de programación del sistema Actuador de conmutación → Progr.	
 : asignar específicamente un actuador de conmutación	Iniciar modo de programación del sistema Actuador de conmutación → Progr.	ID de usuario + 
Todas las asignaciones  - Borrar actuador de conmutación	Iniciar modo de programación del sistema Actuador de conmutación → Progr. 6 s	
 : asignar a un intercomunicador interior	Iniciar modo de programación del sistema	 : luego durante 3 s en el inter. int. 
 : asignar específicamente a un intercomunicador interior	Iniciar modo de programación del sistema	ID de usuario +  luego durante 3 s en el inter. int. 

#### Vista general de administradores

Nombre	ID de administrador	PIN de administrador

#### Vista general de usuarios/funciones

Nombre	ID de usuario	PIN de usuario

## Garantía

La garantía se aplica en el marco de las disposiciones legales a través de un establecimiento especializado.

Entregue o envíe a portes pagados los dispositivos defectuosos, junto con una descripción del problema, a su distribuidor (establecimiento especializado / empresa instaladora / tienda de electrodomésticos). Éste se encargará de enviar los dispositivos al Gira Service Center.

## Gira

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Elektro-Installations-Systeme  
Postfach 1220  
42461 Radevormwald (Alemania)  
Tel. +49 2195 602 - 0  
Fax +49 2195 602 - 191  
info@gira.de  
www.gira.de